

Distr.
GENERAL

S/AC.26/Dec.21 (1994)
21 October 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМПЕНСАЦИОННАЯ КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

МНОГОКАТЕГОРИАЛЬНЫЕ ПРЕТЕНЗИИ

Решение, принятое Советом управляющих Компенсационной комиссии ООН
на его 46-м заседании, состоявшемся 20 октября 1994 года в Женеве

При урегулировании первых партий претензий в категориях А и С соответствующие группы уполномоченных отметили, что ряд заявителей претензий, избравших по категории А более высокую ставку компенсации (4 000 долл. США для претензии от отдельного лица или 8 000 долл. США для претензии от семьи), также подали претензии по категории С. Вместе с тем, в соответствии с указаниями для заявителей, содержащимися на бланке типовой формы А, заявители, избирающие более высокую ставку компенсации, тем самым соглашаются "не подавать претензий по какой-либо другой форме или категории".

Ввиду таких многокатегориальных представлений со стороны некоторых заявителей группы уполномоченных по претензиям категорий А и С в своих докладах и рекомендациях просили Совет управляющих принять решение о том, следует ли корректировать компенсацию, рекомендованную такими группами, или же как следует поступать в таких случаях.

Получив от секретариата дополнительную справочную информацию об обстоятельствах, которые, по-видимому, явились причиной многокатегориальных представлений в категориях А, В, С или D, отмечая также, что для того, чтобы получить право на подачу претензии по категориям В, С или D, заявитель претензии категории А должен был избрать нижнюю ставку компенсации по категории А (2 500 долл. США для претензий от отдельных лиц или 5 000 долл. США для претензий от семей), и принимая во внимание решение 17 [S/AC.26/Dec.17 (1994)], Совет пришел к нижеследующим выводам:

во-первых, любой заявитель, который избрал более высокую ставку компенсации по категории А (4 000 долл. США или 8 000 долл. США) и одновременно подал претензию по категориям В, С или D, будет рассматриваться как заявитель, избравший соответствующую нижнюю ставку компенсации по категории А;

во-вторых, заявители обоснованных индивидуальных претензий категории А, компенсация которым будет таким образом скорректирована, получают в соответствии с пунктом 2 решения 17 первоначальную сумму в размере 2 500 долл. США, но не получают никаких дополнительных выплат по категории А на стадии распределения выплат, о которой говорится в пункте 6 упомянутого решения;

в-третьих, заявители обоснованных претензий категории А от имени семьи, компенсация которым будет таким образом скорректирована, получают в соответствии с пунктом 2 решения 17 первоначальную выплату в размере 2 500 долл. США, но на стадии распределения выплат, о которой говорится в пункте 6 этого решения, получают по категории А дополнительную выплату только в размере только 2 500 долл. США;

в-четвертых, не позднее чем в начале стадии распределения выплат, о которой говорится в пункте 6 решения 17, секретариат проинформирует правительства о том, какие из их заявителей затрагиваются настоящим решением.
